



▲田川逆水門模型

江戸時代の終わり頃まで、姉川・高時川の2つの河川と落合村地先で合流していました。姉川・高時川は、土砂の堆積により川底が年々高くなり、大雨になると3河川の合流点で水がぶつかり合い、行き場を失った水が水流の弱い田川へと逆流。そのため、田川沿の浅井郡唐国村・月ヶ瀬村・田村・酢村の四か村（以下、虎姫四か村）は、洪水や浸水など大きな被害に見舞われました。付近を通過する北国街道も水没し、舟や筏で急場を凌いだとの記録が残されています。

この対策として、虎姫四か村では、田川への逆流を防ぐ逆水門を設置し、さらに田川を分流して高時川の下を通る木製伏樋（排水用トンネル）で直接琵琶湖に流す試みを幕府に請願しました。下流村々からの反対もありましたが、彦根藩主・井伊直弼が、幕府の大老職に就いていたことから陳情は認められ、安政7年（1860）工事が始まりました（※虎姫四か村のうち田村は彦根藩領であった）。途中、井伊直弼が桜田門外の変に倒れ、工事中止の危機もありましたが、文久元年（1861）全ての工事が完成しました。



▲逆水門模型の保存箱には、「大工惣肝煎金五郎」の墨書がある

ながはまの文化財

市内には、国や県、市が指定した文化財がキラ星のごとく光り輝いています。このコーナーでは、446件※ある文化財の中から代表的なものをシリーズで紹介いたします。

※平成26年4月1日現在

**市指定文化財 歴史資料
田川逆水門模型**

(田町)

昭和56年2月19日指定

私たちに大いなる恵みをもたらす河川。農業用水や生活用水として暮らしを支える一方、時には自然の猛威を振るう恐ろしいものとして、人々の生活に深く関わってきました。高時川や姉川、余呉川などの河川をふところを抱く湖北地域には、度重なる水害による苦悩の歴史が伝わりませんが、先人たちは、筆舌に尽くせぬ苦勞と努力を強いられながらも、水害の脅威に挑み、水と共に生きる方法を身に付けてきました。



▲上空からみた虎姫地域（田川、姉川、高時川の3つの川がみえる）

この模型を使って実験が何度も繰り返されたといいますが、木製の逆水門や伏樋は腐朽が著しく、期待していた効果は長くは続きませんでした。その後、明治以降に行われた治水工事や河川の改修工事により、実際の逆水門は消失しました。全容を知ることのできる逆水門模型は、田川治水の歴史を物語る貴重な歴史資料の一つといえ、現在、虎姫生きがイセセンター（宮部町）で常時展示中です。

『祭りの匂いがする』



長浜市国際交流員
ソランジェ

皆さん、こんにちは！
ブラジルでは、多くの若者が昼間は働き、夜間は大学に通っています。特に都会では、仕事先から直接大学へ通う人が多く、お腹を空かせた学生たちが授業を受ける前に軽食をとります。
先日ブラジルへ帰国したとき、夕方のまちを歩いていると、まるで祭りのように大勢の人が行き来する通りが見えてきました。近づいてみると、祭りではなく屋台でした。大学前の道には屋台が並び、食欲をそそるいい匂いがしてきました。

屋台の店主たちは、学生たちが買ってくれることを期待して、焼きそばやサンドイッチ、ポップコーン、ジュースなどを売り、家庭の収入を助けるため毎晩多くの人々が頑張っています。



◀屋台の様子

☆ワンポイントポルトガル語講座☆
Barraca (de comida) → 屋台

問 市民協働推進課 (☎65-8711)

長浜市民国際交流協会からのお知らせ

●「多文化子育て広場」の開催 ～色々な国の親子と子育てを通して交流しましょう～

0～3歳児の親子を対象に「多文化子育て広場」を開催します。国籍は問いませんので、気軽にお越しください。

【と き】6月28日(土) 13時～14時30分
【と ころ】長浜市多文化共生・国際文化交流ハウス GEO (神照町)
【内 容】広場開放・手遊び・読み聞かせなど (出入り自由)
【参加費】無料
【申込み】6月21日(土)までに氏名、連絡先を右記まで

問・申 NPO長浜市民国際交流協会
☎/☎ 63-4400
✉ nifa_info@ybb.ne.jp



夏まつり行事等を募金で応援しよう

問 長浜ふるさとまつり市民の会事務局 (☎65-6521)

長浜ふるさとまつり市民の会（会長：岩根博之市連合自治会長）では、市内各地で行われている市民主体の夏まつり等を応援するため自治会を通じて募金の協力をお願いしています。寄せられた募金は、各イベントの開催費の一部に活用します。皆様のご協力をよろしくお願いします。

●長浜ふるさとまつり市民の会とは…

7月～10月に、市内各地で行われる夏まつりなどのイベントを全市をあげて盛りあげPRして、市連合自治会、各観光協会、各商工会議所、各商工会等で結成された市民団体です。

▲昨年のあっぱれまつりの様子

《対象のまつり》

7月19日(土)	長浜ゆかたまつり(長浜地域)
7月21日(月・祝)	水とロマンの祭典(湖北地域)
7月27日(日)	水の駅夏まつり(西浅井地域)
7月31日(木)	かわそサマーフェスティバル(余呉地域)
8月3日(日)	観音の里たかつきふるさとまつり(高月地域)
8月5日(火)	長浜・北びわ湖花火大会(長浜地域)
8月9日(土)	夕涼み横丁(木之本地域)
8月22日(金)～25日(月)	ふるさと夏まつり 木之本地藏大縁日(木之本地域)
8月25日(月)	ふるさと夏まつり 長浜・木之本大花火大会(木之本地域)
9月6日(土)	長浜・あざいあっぱれ祭り2014(浅井地域)
9月27日(土)	長浜ロードトレイン祭inBIWA(びわ地域)
10月5日(日)	小谷城ふるさと祭り(湖北地域)
10月12日(日)	大道芸フェスタin虎御前(虎姫地域)